

A woman from the waist up, wearing a vibrant red strapless dress. Her right hand is on her hip, and her left hand is resting on her thigh. The background is plain white. The text 'Jak potvrdit lásku' is written in a stylized, cursive font across the middle of the image, with a yellow-to-red gradient.

Jak
potvrdit
lásku

MEG CABOTOVÁ

*Jak
potvordit
läsku*

Jak potvrdit lásku

MEG CABOTOVÁ

Přeložila Eva Poskočilová



Vydalo nakladatelství BB/art s.r.o. v roce 2017

Bořivojova 75, Praha 3

Copyright © 2016 by Meg Cabot

All rights reserved.

Z anglického originálu *The Boy Is Back*

(First published by William Morrow, New York, 2016)

přeložila © 2017 Eva Poskočilová

Redakce textu: Melita Denková

Jazyková korektura: Mirka Jarotková

Grafická úprava obálky © 2017 Jan Matoška

Elektronické formáty Dagmar Wankowska, *LiamART*

První vydání v českém jazyce

ISBN 978-80-7507-963-3 (pdf)

MOTTO

„Z takové náklonnosti k takové ženě se muž přece nevzpamatuje! To by neměl – to ne.“

Jane Austenová, *Anna Elliotová*

Moving Up!
SPECIALISTÉ NA STĚHOVÁNÍ SENIORŮ, s.r.o.

PREZIDENT A ŘEDITEL
BECKY FLOWERSOVÁ

FINANČNÍ ŘEDITEL
NICOLE FLOWERSOVÁ

ŘEDITEL KANCELÁŘE
BEVERLY FLOWERSOVÁ

RODOKMEN
RODU STEWARTŮ

SOUDCE
RICHARD P. STEWART

MANŽ.

CONSTANCE
DUNCANOVÁ

TRIMBLE
STEWARTOVÁ

MARSHALL
STEWART

REED
STEWART

MANŽ.

MANŽ.

TONY
ANTONELI

CARLY
WEBBOVÁ

TONY
ANTONELLI JR.

COURTNEY
STEWARTOVÁ

TY
ANTONELLIOVÁ

BAILEY
STEWARTOVÁ

TAYLOR
STEWARTOVÁ

The Bloomville Herald

Jediný deník v oblasti Tri-County

• Pondělí 13. března • č. 139 •

Stále za pouhých 50 centů!

ČERNÁ KRONIKA

Zprávy v černé kronice vycházejí z telefonátů policejní stanice v Bloomvillu.

Shelby Park, Bloomville – obyvatelka **Beverly Flowersová** ohlásila, že poblíž bez povolení táboří muž, který je zřejmě pod vlivem omamných látek. Strážnice Corrine Jeffriesová mu udělila napomenutí a pokutu.

Roh Jedenácté ulice a Main Street, Bloomville – obyvatelka **Summer Hayesová** oznámila štěkajícího psa. Na obhlídku vyrazil strážník Henry De Santos. Majiteli psa udělil napomenutí.

Old Towne Mall, Bloomville – **Tiffany Goslingová**, servírka v restauraci řetězce Shenanigans, oznámila, že se soudce **Richard P. Stewart** s manželkou, paní **Constance D. Stewartovou**, bytem na Country Club Road, pokusili zaplatit za jídlo v restauraci poštovní známkou. Na místě věc řešila strážnice Corrine Jeffriesová. Pár byl zatčen a odvezen do cely předběžného zadržení v městském vězení v Bloomvillu, kde zůstane, dokud se vše nevyšetří.

OBRAZOVKA TELEFONU BECKY FLOWERSOVÉ

BECKY FLOWERSOVÁ

10:45

96%

DNES

VŠE

ZMEŠKANÉ

Od: Nicole@MovingUp.com

Datum: 13. března 10:24:11

Komu: Becky@MovingUp.com

Předmět: Černá kronika

Becky, klikni si semhle:

<http://www.bloomvilleherald.com/cernakronika>

Od: Becky@MovingUp.com

Datum: 13. března 10:26:15

Komu: Nicole@MovingUp.com

Předmět: Re: Černá kronika

Nicole, já teď nemůžu. Zrovna jedu k paní Blumenthalové, mám s ní v 11 schůzku, takže na tohle nemám čas.

BECKY FLOWERSOVÁ DIPL. SSS

MovingUp! Consulting, s.r.o. Prezidentka

Odesláno z mobilního zařízení, prosím, omluvte překlepy

Nicole F

10:28

Kdybys fakticky řídila, těžko by sis kontrolovala mobil. Znáš tě. V životě bys neporušila zákon. Evidentně jsi jela po I-65 (i když jsem ti to rozmlouvala, protože je to tam rozkopané), a teď trčíš v zácpě.

MUSÍŠ si na to kliknout. Píšou tam o Reedu Stewartovi... ♥

Becky F

10:30

Proč bych si měla číst o člověku, se kterým jsem se rozešla před deseti lety a celou dobu jsem po něm ani nevzdechla?

Nicole F

10:31

No jasně. Ty o Reedu Stewartovi vůbec nepřemejšlíš. Proto máš pořád na nástěnce nad běhacím pásem pověšenou fotku z maturitního tabla, a když Reed hraje nějaký turnaj, pokaždý si ho nahráváš.

Becky F

10:32

Náhodou, na té fotce mám ideální váhu a používám ji jako inspiraci. A nahrávám si VŠECHNY golfové turnaje. Graham mi říkal, že bychom spolu v létě mohli chodit na golfový kurz. Napadlo nás, že to je možná docela dobrý způsob, jak získat nové klienty.

Nicole F

10:33

Ten tvůj lumbersexuál hraje GOLF?

Jo počkat, jasně že hraje. Všichni vědí, že lumbersexuál je prostě metrosexuál s hezky upraveným plnovousem. Proč by si nemohl užívat sportu, který je symbolem všeho, co je na naší zemi špatného, je metaforou pro naši chamtivost, bezohledný přístup k životnímu prostředí a historický patriarchální útlak?

Becky F

10:33

Že tys dneska zase nesnídala?

Nicole F

10:33

Tak abys věděla, v literární kavárně Bloomville Books jsem si koupila skořicového šneka.

Becky F

10:33

Je vidět, že po ránu potřebuješ víc bílkovin. A už několikrát jsem tě prosila, abys Grahamovi neříkala lumbersexuál.

Nicole F

10:33

Byla bys snad radši, kdybych mu říkala sýrař?

Becky F 10:34
Víš, že Graham není žádný obyčejný sýrař. Je to úspěšný majitel a provozovatel jediného lahůdkářství s vinotékou v okruhu osmdesáti kilometrů.

Nicole F 10:34
Fakt? Takhle tomu říká? Lahůdkářství? Měl by heřgot přestat blbnout. Je to vinný bar, Becky. Vinný bar, kde se taky podává sýr, a má vážně hloupé jméno.

Becky F 10:34
Co je špatného na jméně Originál?
Taky mi připadá, že na ženskou, co právě chodí s policajtem, až překvapivě nesnášíš patriarchát.

Nicole F 10:34
Co je špatného na jméně Originál? Podle mě všechno. Naznačuje, že víno a sýry, které se prodávají jinde, nejsou originální, což je fakticky nesmysl. Víno a sýr, který si kupuju v Krogeru, jsou stejně originální jako vína a sýry, který prodává Graham. A jestli tím míníš Henryho, jo, je typickým představitelem patriarchálního zřízení, které utiskuje ženy. Ale v uniformě vypadá FANTASTICKY – a bez ní ještě líp.

Becky F 10:35
Nicole, upřímně, taková hromada cukru po ránu ti vážně nedělá dobře.
A se zácpou na I-65 jsi měla pravdu, trčím v místě, co vypadá jako válečná zóna. Z jedné strany betonová zeď a z druhé pro změnu bagr a sbíječka. Ta dělá takový randál, že sotva slyším vlastní myšlenky.
Prosím, brnkni za mě paní Blumenthalové a řekni jí, že přijedu pozdě. Já bych to udělala, ale slyšela by leda tak tu sbíječku.

Nicole F 10:36
Fajn, brnknu za tebe paní Blumenthalové, ale jediné když klikneš na ten odkaz.
Vážně, Becky, MUSÍŠ. Není to ani o Reedovi, ale o jeho rodičích. A dneska večer na degustaci v ORIGINÁLU se nebude mluvit o ničem jiném.

Becky F 10:36
Dobře. Ale prosím tě, nepiš velkými písmeny. Je ti 24, ne 12.

Nicole F 10:37
Tak to udělej. Klikni na to. Kliiiiiiiiiiiiiik.

Becky F 10:38
Slíbila jsem přece, že to udělám! ☹

Becky F 10:45
Kde jsi? Sbíječka na chvílku přestala a já se ti nemůžu dovolat. Proč mi to nezvedáš?

Becky F 10:46
No tak, vážně, kde jsi? Potřebuju si s tebou o tomhle promluvit, než – fuj, pozdě! Buď nás pusťte, nebo sakra VYPNĚTE TU SBÍJEČKU!

Becky F 10:47
Hele, Nicole, tohle je stoprocentně nějaká mýlka. Reedovi rodiče by nikdy nic takového neudělali.
Nezkusila bys zavolat Henrymu, jenom abys zjistila, jestli to v těch novinách nějak nepomotali? Určitě zná někoho, kdo byl včera večer na stanici, když tam Stewartovy přivezli. Protože tohle prostě nemůže být pravda.

Becky F 10:49
Zase přestali sbíjet! Zavolej mi! OKAMŽITĚ MI BRNKNI!

Becky F 10:51
Nicole, ne že by mi na tom kdovíjak záleželo, ale soudce Stewart v tomhle městě oddával polovinu lidí, včetně mámy a táty. Dokonce po něm pojmenovali i soudní budovu. Člověk v jeho postavení se rozhodně nemůže pokusit podvést právě Tiffany Goslingovou kvůli účtu v restauraci. To prostě není možné. Kam jsi vůbec zmizela? Jestli jsi běžela do Bloomville Books pro další skořicové šneky, tak bys radši neměla. Víš, že nemůžeme nechat telefony bez obsluhy... nebo ještě hůř, dovolit mámě, aby je zvedala ona. Jen si vzpomeň, co se stalo posledně!

Becky F 10:53
A i kdyby to BYLA pravda, soudce Stewart nejspíš ani neměl tušení, že ta známka je jen za čtyři dolary! Nikdy by nepodvedl servírku, zvláště ne Tiffany. Jestli si dobře vzpomínám, její máma bydlela v karavanu na parkovišti, co chtěli vykoupit developeri, a soudce Stewart vydal rozsudek, že jí ti developeri musejí zaplatit nejen za karavan, ALE TAKY za pozemek, na kterém stojí, jestli chtějí, aby se odstěhovala. Takže si pořídila byt v Tucsonu. Co tím chci říct – proč by si dával takovou práci, aby zachránil Tiffanyinu mámu, a potom podvedl její dceru? Kde jsi?????

Nicole F 10:55
Promiň, mám v kanclu na pevné lince paní Blumenthalovou. Zavolala jsem jí, jak jsem slíbila. Páni, ta je ale ukecaná! Zaboha si nemůžu vzpomenout, jestli potřebujeme pro její mámu objednat kontejner. Víím, jak si potrpíš na kontejnery. 😊

Becky F 10:55
Kontejnery pro paní B nejsou potřeba. Fakt ne. Sbírá suvenýry s motivem princezny Diany, vzpomínáš? Většinu z nich si může vzít s sebou do bytu pro seniory a zbytek máme podle její dcery prodat přes internet.
Ale to je fuk! Co Stewartovi? Mluvila jsi o nich s Henrym? Vážně je zavřeli? Co se děje???

Nicole F 10:55
Vida, vida, vida. Na to, žes deset let po Reedu Stewartovi ani nevzdechla, máš teď nějak moc otázek. 😊

Becky F 10:56
Nech toho! Přece se můžu nestarat o Reeda Stewarta, a přesto mít zájem o jeho rodiče. Co říkal Henry???

Nicole F 10:57
😊 Henry povídal, že když Stewartovy přivezli na stanici, měl službu jeden jeho kámoš.
Prý to vypadalo, jako by soudci Stewartovi vůbec nedocházelo, co se děje. Usmíval se a všem kolem sebe kynul, policajtnice u přepážky strčil krabičku se zbytky z Shenanigans a chtěl po ní, aby mu ji schovala do policejní ledničky, než se mu s manželkou podaří zaplatit kauci, protože jsou v ní mozzarellové tyčky. Vyprávěl, že je zatčení prostě ohromně pobavilo, jako by to všechno bylo doslova k popukání.

Becky F 10:57
Nicole! Panebože! To je hrůza.

Nicole F 10:58
Jo, rozhodně to nevypadá dobře. Ačkoli Henry říká, že je to teď docela oblíbený trik.

Becky F
Co? Jak to myslíš?

11:00

Nicole F
Předstírat demenci, aby člověk vyrazil z hospody jídlo zadara.
Henry říká, že právě proto Tiffany hned volala policajty. Moc se jí do toho nechtělo, jenže večerní provozní ji donutil.
V Shenanigans se něco podobného stalo letos už potřetí... i když většinou prý zákazníci reklamovali „červíky“ v salátu.

11:00

Becky F
Cože? NE! Nicole, doufám, že jsi Henrymu řekla, že Stewartovi takoví nejsou. Jsou to ti nejmilejší, nejšlechetnější lidi na světě. Nikdy by nezkoušeli podfouknout restauraci, aby dostali zadarmo najíst. Vzpomínáš, jak mi k osmnáctinám dali zlaté hodinky od Guccioho? Tenkrát jsem s Reedem chodila teprve měsíc, ale myslím, že se kvůli mně cítili provinile, protože tátovi zrovna našli nádor.
Navíc bydlí v krásném domě! Je to kulturní památka.
A jsou členy golfového klubu.
Takoví lidí vědomě Shenanigans neokrádají.

11:01

Nicole F
Hm, neuraž se, Becky, ale i bohatí lidi – dokonce i soudci – páchají zločiny.
Třeba Reed, ten má taky něco na svědomí, a myslím, že zrovna ty by sis to měla pamatovat nejlíp.

11:02

Becky F
Hodně špatnej vtip.
A vůbec nechápu, jak je možné, že si člověk v naší branži – když vidí každý den staré lidi, co trpí demencí – nedokáže uvědomit, že může jít PŘÁVĚ o to.

11:02

Nicole F

11:02

A já nechápu, jak se někdo, kdo prohlašuje, že se vyrovnal se svým bývalým – zvláště s bývalým, který se k tobě zachoval jako Reed –, může tak moc zajímat o jeho rodiče.

Becky F

11:03

vždyť jsem ti to vysvětlovala: Reed Stewart se ke mně možná zachoval špatně, ale jeho rodiče byli vždycky moc hodní. Nezaslouží si, aby měli zničenou pověst kvůli něčemu, co mi připadá jako hloupé nedorozumění. Nebo možná senilita.

Nicole F

11:03

No, psali to v Bloomville Herald. Už ho prakticky nikdo nečte, natož aby v něm někomu mohli pokazit reputaci. Odkaz jsem ti poslala, protože jsem si myslela, že tě to pobaví. Nečekala jsem, že se vytočíš. A to mi právě dělá starost.

Becky F

11:03

A proč?

Nicole F

11:04

Protože nevím, jak budeš reagovat, pokud se ukáže, že jeho rodiče opravdu TRPÍ stařeckou demencí nebo něčím podobným, a Reed se po všech těch letech vrátí zpátky domů, aby to nějak řešil. Já chodím s policajtem, ne s právníkem.

Becky F

11:05

O čem to mluvíš?

Nicole F

11:05

Víš, Henry by tě nevysekal ze zabití motorovým vozidlem, kdyby ses nakonec rozhodla konečně Reedovi oplatit to, co ti provedl při maturitním večírku. ☺

Becky F 11:06

Ha ha ha. Jsi ohromně vtipná.
Hele, Reed má dva sourozence, kteří pořád ještě bydlí přímo tady v Bloomvillu. Jsem si jistá, že to dají do pořádku – jestli je co, o čemž pochybuju, protože, jak jsem říkala, celá ta záležitost je nejspíš jenom nějaké pitomé nedorozumění.

Nicole F 11:07

Takže jako tvrdíš, že ti je úplně fuk, jestli se Reed vrátí, nebo ne.

Becky F 11:07

Přesně tak. Jestli sis náhodou nevšimla, mám vážný vztah.

Nicole F 11:08

Jo, všimla. S lumbersexuálem.

Becky F 11:08

Neříkej mu tak!
A co se stalo s Reedem, je už hrozně dávno. Jak by se ti líbilo, kdyby si tě někdo soustavně dobíral a připomínal ti kluky, se kterými jsi chodila na střední?

Nicole F 11:08

Fuj, jen to ne.

Becky F 11:08

Tak toho radši necháme.
Paráda, začíná se to tu rozjíždět. Musím jet. Cestou domů pro nás vezmu k obědu salát.

Nicole F 11:09

NE ABYS HO KUPOVALA V SHENANIGANS!

Becky F 11:09

Neboj, tam nepůjdu.
Nebo třeba jo? 😊

Dnes

Summer Hayesová

11:29

Ahoj, Carly! Dlouho jsme spolu nemluvily, co? No, všimla jsem si, že Bailey pořád trvá na tom, že bude všude nosit kostým náčelníka Massasoita, i když od hry na Děkuvzdání je to dost dlouho. Lituju tě ;-)

Z trochu jiného soudku: není náhodou soudce Stewart tvůj tchán? Je to hrůza.

😊 Summer 😊

Britneyina supermáma!

Od: Carly Stewartová@StewartRealty.com
Datum: 13. března 12:06:26
Komu: Summer Hayesová <BestMomEva89@yogamommy.com>
Předmět: Soudce Stewart

Ahoj, Summer. Jo, Bailey kostým náčelníka Massasoita hrozně zbožňuje. Nechápu, co je na tom špatného. Kdyby nebylo náčelníka Massasoita, který na Dikůvzdání přinesl Otcům poutníkům všechnu tu divočinu, naše země by asi vůbec neexistovala, protože by naši předkové pomřeli hladu. No to je fuk. Jo, je to tak, soudce Stewart je můj tchán. Co ti na tom přijde jako hrůza?

Carly R. Stewartová | účetní | realitní kancelář Stewart Realty | South Moore Pike 801, Bloomville, IN 47401 | telefon (812) 555-8722 | Pokud máte zájem o realty nebo potřebujete poradit, navštivte stránky StewartRealty.com

Od: Summer Hayesová <BestMomEva89@yogamommy.com>
Datum: 13. března 12:15:03
Komu: Carly Stewartová@StewartRealty.com
Předmět: Re: Soudce Stewart

Podívej, Carly, asi bys měla vědět, že si na posledním fotbalovém zápase jedna maminka stěžovala, protože jí připadalo, že se Bailey chová kulturně necitlivě, když nosí ten kostým, vzhledem k tomu, že nikdo z tvé rodiny, aspoň tedy pokud je známo, nepatří k původním domorodým obyvatelům Ameriky.

Když se pak Bailey rozhodla, že bude v poločase předvádět bojový tanec – nebo co to bylo –, spoustu rodičů hráčů hostujícího týmu to zarazilo. Maskot bloomvillského dívčího ligového fotbalového družstva je čipmank, a žádný indiánský náčelník, který v jižní Indianě dokonce vůbec ani nežil. Víš, že máš jako zaměstnaná matka spoustu práce a asi ti to vůbec nedošlo – podobně jako jsi nezaznamenala, že se v dnešní černé kronice v Bloomville Heraldů píše o tvých tchánových. Včera večer je zatkli v Shenanigans na Bloomville Mall. Vážně by bylo fajn, kdyby sis s dcerou promluvila o kulturní necitlivosti k původním obyvatelům.

Díky!

☺ Summer ☺
Britneyina máma

OBRAZOVKA TELEFONU CARLY SEWARTOVÉ

CARLY STEWARTOVÁ 12:45 92%

DNES VŠE ZMEŠKANÉ

Carly Stewartová 12:22
OKAMŽITĚ SEM PŘIJĎ.

Marshall Stewart 12:25
Nemůžu. Mám schůzku s Patelovými.
Myslím, že chtějí ten Thomasův pozemek. Ani se nezeptali na povodňové škody!

Carly Stewartová 12:27
VČERA VEČER V SHENANIGANS ZATKLI TVÉ RODIČE.

Marshall Stewart 12:30
SAAAAAAKKKKKKKUUUURRRRRRAAAAA

Marshall Stewart 12:30
Sakura. Myslím sakura. Zatracený telefon!
Co se tam stalo?

Carly Stewartová 12:30
Jak to myslíš, co se tam stalo? Já tě už od Vánoc varovala, že se něco podobného přihodí. Ale posloucháš mě vůbec někdy? Ne.

Marshall Stewart 12:30
O čem to mluvíš?

Carly Stewartová 12:30
Čemu na tom nerozumíš? Tomu, že mě moje největší nekamarádka ze střední právě informovala, že včera večer zatkli mé příbuzné, nebo tomu, že odmítáš připustit, že vaši potřebují profesionální pomoc?

Marshall Stewart 12:31
Táta je velmi inteligentní člověk. Je akorát trochu výstřední.

Carly Stewartová 12:31
Marshall, tvůj táta překonal všechny myslitelné meze výstřednosti už před půl rokem. A v Bloomvillu si o tom cvrlikají vrabci na střeše, jenom ty o tom nemáš ani ponětí.

Marshall Stewart 12:32
Bavíš se dobře?

Carly Stewartová 12:32
Myslíš, že se jako bavím tím, že moje tchyně, která mi dala k posledním narozeninám sadu nožů, skončila v base? Jak tě něco takovýho vůbec může napadnout?

Marshall Stewart 12:33
Byly to opravdu drahý nože. Stály asi 80 dolarů.

Carly Stewartová 12:33
Hele, neměl bys řešit důležitější věci než to, kolik tvoje matka utratila za můj poslední narozeninový dárek? Jako třeba kde se vaši právě teď nacházejí nebo co si asi Patelovi myslí, že děláš, když mi posíláš zprávy?

Marshall Stewart 12:33
Patelovi si myslí, že hledám omezení pro výstavbu. Chtějí si tu postavit bazén.
Ale to první je dobrá otázka. Kde teď jsou mí rodiče?

Carly Stewartová 12:34
Patelovi si tam nemůžou postavit bazén, pokud nevybudují šestimetrovou retenční stěnu. Dům stojí v historické záplavové oblasti. Pamatuješ si, že jsme loni řešili totéž, když si tu parcelu chtěli koupit Greenwaldovi?

Marshall Stewart
TOHLE VÍM, CARLY. KDE JSOU NAŠI???

12:34

Carly Stewartová
Jo, tak TEĎ se o ně bojíš. A já ti od Vánoc opakuju, že s nima není něco v pořádku, jenže ty mě prostě neposloucháš.
„Jsou akorát drobet výstřední.“ „Rádi sbírají.“ „Je úplně normální mít tolik keramických kočičích figurek.“
Proč musím v našem vztahu vždycky všechno oddřít já? PROČ?
Máš přece i další příbuzný, včetně sestry, spolujitelky soukromé právní kanceláře tvého táty.
Ne že by se dokázala snížit k tomu, aby zvedla telefon, když jsem jí volala, protože jsem se chtěla zeptat na to samé co ty – kde jsou vaši.

12:34

Marshall Stewart
Hele, sestru do toho netahej. A co že jsi mi říkala už o Vánocích?
Co se stalo o Vánocích?

12:35

Carly Stewartová
Nevíš, že když nás vaši pozvali na večeři k nim domů, v předzahrádce ležely krocaní kostričky, co zbyly ze společné večeře na Den díkůvzdání?
Tobě to nepřipadalo divný?

12:35

Marshall Stewart
Máma říkala, že je tam nechala pro kočky.

12:36

Carly Stewartová
Marshalle, tví rodiče nemají kočky.

12:37

Marshall Stewart
Aha.
No tak teď už asi jo.

12:37

Carly Stewartová

12:38

Jo, mají všechny kočky ze sousedství. Mohli bychom prosím připustit, že tví rodiče mají problém, a něco s tím UDĚLAT? Protože já osobně nedokážu vystát představu, jak Summer Hayesová po celém facebooku roztrušuje drby o mých příbuzných. A abys věděl, přesně tohle totiž dělá, kromě toho, že si stěžuje na Bailey a její kostým náčelníka Massasoita.

Marshall Stewart

12:38

Co je na Baileyině kostýmu náčelníka Massasoita špatného? Mimo to, že je špinavý, protože ho za žádnou cenu nechce svléknout?

Carly Stewartová

12:38

Podle Summer Hayesové si ostatní rodiče stěžují, že to je kulturně necitlivé.

Marshall Stewart

12:37

Fajn. Jdu se zabít.

Hned po tom, co pozabím ty ostatní rodiče. Jo a ještě svoje vlastní rodiče.

Uvědomuješ si, že Patelovi můžou být poslední klienti, které vůbec máme? Všichni v tomhle městě, do jednoho, vědí, že ctihodný soudce Richard P. Stewart je můj otec.

To znamená, že všichni lidi v tomhle městě, u kterých máme v předzahrádce ceduli realitní kancelář StewartRealty, ty cedule dneska večer nactpou do kontejnerů na tříděný odpad, protože se rozhodně nebudou chtít stýkat se synem usvědčeného zločince.

Carly Stewartová

12:38

Nepřeháněj. Ještě ani pořádně nevíme, co se stalo. Dokud se neprokáže jejich vina, jsou vaši nevinní, ne? Tvůj táta to aspoň pokaždé říkal o lidech, které vídal dennodenně u soudu.

Marshall Stewart

12:39

Jo, a schválně, jak většina z nich dopadla.
ZAVŘELI JE.

Carly Stewartová

12:39

Nech toho. Tohle město, stejně jako tvůj táta, vždycky hodně odpouštělo. Odpustili tvému bratru Reedovi, ne? Byval tím nejnenáviděnějším klukem v Bloomvillu.
No a teď je z něj jejich zlatý chlapec. V Antonelliho pizzerii visí na zdi boty, ve kterých hrál na US Open!

Marshall Stewart

12:40

Carly, manželka majitele Antonelliho pizzerie je moje sestra. Pamatuješ, co říkal terapeut? Existuje velký rozdíl mezi podporováním a blahosklonností.
Povedlo se ti dovolat Trimble? Reedovi? Vůbec někomu?

Carly Stewartová

12:40

Sekretářka říkala, že tvoji sestru odvolali do školy kvůli něčemu s dětmi a nemůže ji vyrušovat – něco se děje s Ty.
A když volám tvému bráchovi, v jednom kuse padám do hlasové schránky. Asi ještě spí, protože má kalifornský čas.
P. S. Terapeut taky říkal, že máš problémy se zvládáním vzteku a potřebuješ si najít nějakého koníčka.

Marshall Stewart

12:41

Reed je vzhůru. Asi už je na hřišti, odpaluje míče. Hajzl jeden.
A jestli je Ty aspoň trochu po mámě, TAK SE VSADÍM, že má ve škole průšvih, protože když bylo Trimble 14, vyváděla takové věci, že na to dodnes vzpomínám.
Hele, kolik lidí může mít předplaceno Bloomville Herald? 5000? 2000?

Carly Stewartová

12:42

Nevím. Tolik asi ne. Přece si pořád stěžují na to, jak už noviny nikdo nečte. Slyšela jsem, že všude okolo dostávají novináři padáka.

Marshall Stewart

12:42

Správně! Takže dokud se té záležitosti nechopí někdo na sociálních sítích, jsme v pohodě. Asi to stejně nic vážného není. Jen takový velbloud z komára.

Carly Stewartová

12:42

Marshall, přesně tohle říkáš celou dobu o vašich, a podívej, jak to nakonec dopadlo. Ty prostě všechno popíráš. Potřebujou pomoc. Pořádnou pomoc.

Marshall Stewart

12:42

Ale no tak. Jsou v pohodě. Táta je ten nejchytřejší člověk, jaký kdy v tomhle městě žil. A máma je skvělá! Vsadil bych se, že celá ta záležitost je jen nějaké nedorozumění, večer to už bude dávno pryč a my se tomu i s nimi pořádně zasmějeme. Počkej a uvidíš. 😊

PITOMEK TÝDNE

Buďte rádi, že vaši rodiče nevyvádějí větší trapárny, než že na facebooku vystavují vaše staré fotky z dětství!

Ctihodný soudce Richard P. Stewart a jeho žena, oba 75, rodáci z Bloomvillu, Indiana, si včera večer natolik vychutnávali romantickou večeři v místní pobočce restaurace Shenanigans Neighborhood Bar and Grill, že se za ni rozhodli zaplatit hodně zvláštním způsobem.

Po jejich odchodu přišla ke stolu servírka Tiffany Goslingová (také z malebného Bloomvillu) a našla k účtu přiloženou poštovní známku (namísto daleko obvyklejších peněz). Společně se známkou byla k účtu připojená poznámka, ze které citujeme:

Děkujeme za vynikající jídlo. Jako úhradu za večeři prosím přijměte tuto vzácnou dvoucentovou pamětní poštovní známku s portrétem našeho prvního prezidenta, George Washingtona. Má cenu přes 400 dolarů.

Tiffany to nejprve nadchlo – dokud si nevyhledala skutečnou hodnotu známky.

Ukazuje se, že dvoucentové známky s Georgem Washingtonem, vydané mezi lety 1922 a 1938, vůbec vzácné nejsou. Vychytralý páreček tam nechal známku v ceně 4 dolarů jako platbu za jídlo za 59 dolarů, jinými slovy – nestačilo by to ani na sprotipné.

Provozní zavolal policii. Když policisté přijeli a zjišťovali podrobnosti, Stewartovi se vrátili: chudák pan soudce si v restauraci zapomněl krabici se zbytky.

Pár byl obviněn z maření vyšetřování, podvodu, neoprávněného převlastnění cizí věci a musí čelit i tomu, že z nich teď jsou...

PITOMCI TÝDNE NY JOURNAL

Co vy na to?

CHACHA
128 357

Průšvih
712

Ježkovy vočí!
12 455

OBRAZOVKA TELEFONU REEDA STEWARTA

REED STEWART	18:45	2%
DNES	VŠE	ZMEŠKANÉ
Carly 9:22 Zmeškaný hovor		
Carly 9:45 Zmeškaný hovor		
Marshall 10:05 Zmeškaný hovor		

Od: Dolly Vargasová <D.Vargasova@VTM.com>

Datum: 13. března 10:22:10

Komu: Reed Stewart@reedstewart.com

Předmět: Nabídka od Lyrexiky

Milánku, kam ses mi poděl? Proč mi nebereš telefon? Dostal jsi moje zprávy? Nechala jsem ti čtyři. Mám úžasnou novinku: přišla ti další nabídka na reklamu. Tentokrát je to na přípravek, který se jmenuje Lyrexica. Používá se na mužskou plešatost.

A než začneš: jasně, vím. *Vím*, že neplešatíš.

Jenže on ve skutečnosti nikdo ty výrobky, kterým dělají reklamu, nepoužívá. Právě proto chce firma tebe: tolik sportovců s hustými a lesklými vlasy, jako máš ty, není.

No, možná až na toho troubu Cobba Cutlera, ale jak oba víme, Cutler by jen stěží mohl dělat dobrou reklamu na cokoli. Četl jsi jeho prohlášení, co nedávno vydal o své manželce, té ruské modelce? Nevím, proč mu jeho lidi dovolují, aby sám psal na sociální sítě (i když na druhé straně, díkybohu – protože já se nekonečně bavím).

Každopádně, jsem přesvědčená, že mi dlužíš 5 dolarů. Sázela jsem se, že to manželství nevydrží.

Jo a vím, jaký máš názor na farmaceutické výrobky, ale zlato, nabízejí šestimístnou sumu.

Navíc si po tom, co se stalo loni v Augustě, nemůžeš moc vybírat, aspoň podle mého názoru.

Brzo se mi ozvi! Nemůžu se dočkat, až pošlu kravatákům náš protinávrh.

Líbám
Dolly

Dolly Vargasová
Vargas Talent Management
Los Angeles, CA

Marshall 11:17
Zmeškaný hovor

Marshall 11:52
Člověče, kde jsi? Zvedni to.

Marshall 12:39
Vážně, brácho, tohle není sranda. Zavolej mi.

Marshall 13:27
Hergot, kde jseš? Máma a táta jsou zavřený. NAŠI JSOU V BASE. Sakura, zvedni to. Teda sakura. No sakura. JÁ TEN TELEFON NESNÁŠÍM.

Marshall 14:14
Tak super. Jsem na internetu. MÁMU A TÁTU OZNAČILI ZA PITOMCE TÝDNE. Oba naši rodiče jsou pitomci. Ne že bychom to teda nevěděli (pamatuješ, jak tenkrát zapoměli zaplatit účet za elektřinu, takže jsme trávili Vánoce potmě?), ale docela mě zneklidňuje, když se to zveřejní na CELÝM INTERNETU. KDE JSI?

Enrique Alvarez

14:37

Kámo. Chtěl jsi na to chilli? Jestli mi do minuty neodpovíš, tak dostaneš hotdog s chilli. Tak to holt chodí, když si pošleš kedíka pro oběd a zároveň mu zapomeneš dát prachy. UŽ ZASE.

Marshall

15.05

Super. Teď se z toho stala hlavní zpráva ve večerních televizních novinách. Jackie Monroeová na Channel 4 mluví o našich.

O NAŠICH RODIČÍCH!!!!

Takže se to dozvedí dokonce i lidi, co nemají internet. Jestli ještě někdo takový existuje. Podle mě asi jenom ty, protože SI V ŽIVOTĚ NENABIJEŠ TELEFON.

Od: Dolly Vargasová <D.Vargasova@VTM.com>

Datum: 13. března 16:10:10

Komu: Reed Stewart@reedstewart.com

Předmět: Nabídka od Lyrexiky

Proč jsi mi ještě neodpověděl na nabídku od Lyrexiky? Že ty máš strach, aby to neskončilo hromadnou žalobou jako Paryxica? Neboj. Tenhle preparát totiž testovali na lidech a evidentně nemá žádné vedlejší účinky.

No, zatím.

Co jsem se to doslechla za drby o *tvých* rodičích, prý zkusili okrást hospodu v tom vašem balíkově? Že to není pravda? Nebo jo?

Víš, to by byla *paráda*. Mohla bych tě šoupnout k Jen ve *SportsCenter*, takže byste o tom mohli dohromady udělat srdcervoucí reportáž, a tobě by tak přibyli fanoušci, až pojedíš na Golden Palm. Teď zrovna má všechny sympatie Cutler, kvůli tomu, jak s ním zametá jeho ruská rádobyumělkyně.

Ale myslím, že by nám to mohlo pomoci všechno obrátit ve tvůj prospěch, protože si všichni potrpí na outsidersera.

Připadá mi, že to vaše město nějak znám, jenže si nemůžu vzpomenout proč a odkud. Ale určitě na to přijdu.

Zavolej mi, jestli tě ještě někdy napadne nabít si mobil.

Líbám

Dolly

Dolly Vargasová
Vargas Talent Management
Los Angeles, CA

Marshall

16:45

Čoveče, jestli ten mobil nezvedneš, tak tě zabiju, sakura!
Totiž sakura teda sakura já se asi ZABIJU je PO MNĚ nemůžu
uvěřit, žeš hodil všechny tyhle srážky na mě teda srážky no
ÁÁÁÁÁÁÁÁÁÁ
KDE JSEŠ???????

Carly

18:05

Ahoj, Reede, asi jsi celý den hrál golf a zapomněl sis nabít mobil,
nebo nejsi dostupný nebo tak něco, ale mohl bys prosím co
nejdřív brknout Marshallovi nebo mně, protože máme trochu
problém s vašima.
Není to nic vážného! Nikdo není zraněný. Nanejvýš Marshall, ale
jenom emocionálně.
Prosím zavolej. Dík!

Prosíme, respektujte chráněné biozóny, vyznačené zelenými kolíky. Trest jedna rána. (Zákaz vstupu do zóny)

JAMKA	MODRÁ CR 74,3/SFR 146	ŽLUTÁ CR 74,3/SFR 137	BILÁ CR 70,3/SFR 129	HCP	PAR	REED	COBB			HCP	ČERVENÁ CR 72,3/SFR 129	
1	500	495	461	9	5	4	-1	4	-1		5	434
2	307	300	265	13	4	3	-2	3	-2		13	224
3	407	340	334	5	4	4	-2	4	-2		11	305
4	190	176	160	15	3	2	-3	2	-2		3	127
5	451	411	385	1	4	4	-2	3	-3		9	342
6	400	390	345	11	4	4	-2	3	-3		9	306
7	418	412	382	3	4	4	-1	5	-2		1	341
8	158	152	146	17	3	2	-3	2	-3		17	127
9	394	367	357	7	4	4	-3	5	-2		7	326
OUT	3225	3043	2835		35	32		32				2532

HRÁČ										HRÁČ	
10	520	477	467	8	5	4	-4	4	-3	10	401
11	365	363	318	14	4	4	-4	3	-4	14	285
12	432	421	406	6	4	4	-4	4	-4	4	341
13	126	119	99	18	3	3	-4	2	-5	18	76
14	576	546	541	2	5	4	-5	5	-5	2	475
15	390	372	342	12	4	3	-6	5	-5	12	296
16	200	191	157	16	3	3	-6	2	-6	16	129
17	413	376	368	4	4	2	-3	2	-3	8	321
18	574	524	510	10	5	5	-6	6	-6	6	476
In	3596	3379	3208		37	34		35			2800
Celkem	6821	6422	6043		72	66		67			5332
HCP											
STABLE NETTO											
DATUM	ZAPISOVATEL					OSVĚDČENÍ					

Upozornění: Hřiště Beach Resort jsou zavlažována recyklovanou vodou

PELICAN BEACH GOLF RESORT

Hrajte „Dobry golf“

Datum: 13. března

Hráč: Reed Stewart

Zapisovatel: Enrique Alvarez

Prosíme – opravujte na greenech stopy po míčích – divoty zasypte pískem – hra se řídí pravidly USGA – Prosíme vezměte na vědomí: Jsme pyšní, že zdejší hřiště zavlažujeme recyklovanou vodou.

Děkujeme, že jste ke hře využili Pelican Beach Golf Resort!

OBRAZOVKA TELEFONU BECKY FLOWERSOVÉ

BECKY FLOWERSOVÁ

17:45

98%

DNES

VŠE

ZMEŠKANÉ

Máma

17:45

Becky, Nicole mi zrovna povídala o Stewartových! Bloomville nebyl ve zprávách už bůhvíjak dlouho. Naposledy při tornádu na hlavní třídě. A samozřejmě díky Činkové vražedkyni.

Becky

17:45

Mami, kde jsi?

Máma

17:46

Jsem v parku. Zavolala bych ti, ale je tu hrozně špatný signál. Když volala Nicole, skoro jsem ji neslyšela. Říkala mi, že Jackie Monroeová na Channel 4 mluvila o soudci. Chápeš to? Jackie mluvila o NAŠEM městě!

Becky

17:46

Mami, za chvíli se setmí. Co v tom parku děláš?

Máma

17:46

Dneska slunce zapadá až po sedmé. Když jsem tu onehdy pomáhala skautkám uklidit po bouři, našla jsem spousty parádních větvíček.

Becky

17:46

Taky jsi našla opilého bezdomovce, který čural u tvého auta, pamatuješ?

Máma

17:47

No jo, ale byl neškodný. Zavolala jsem policii, protože jsem akorát nechtěla, aby ho děvčata viděla se spuštěnými kalhotami. I když, vsadila bych se, že některá už viděla daleko horší věci.

Becky

17:47

Mami, dívív do krbu prodávají v Baumaxu.

Máma 17:47
Nesbírám dříví do krbu, zlato, ale větvičky. Vždyť jsem ti přece ukazovala svoje poslední dílo! Nastříkám ty proutky na bílo a pak na ně pověsím vycpané polštářky s vyšíkými písmeny, co dají dohromady slovo ŠŤASTNÁ VZPOMÍNKA.

Becky 17:47
A proč to vlastně děláš?

Máma 17:47
Protože všichni používají frázi ŠŤASTNÁ VZPOMÍNKA pod fotkami z dovolené, které dávají na facebook. Anebo to píšou pod fotky vnoučat.

Becky 17:47
Já vím, co znamená šťastná vzpomínka, mami, a rozumím těm dalším významům. Ještě teď si zapisuju do deníčku, co má podtitul *počítej své šťastné vzpomínky* a dostala jsem ho od babičky k Vánocům. Jenom mi nebylo jasné, k čemu potřebuješ ty větvičky.

Máma 17:48
Jéje, to jsem ráda, že ten deníček pořád máš! Jackie Monroeová říká, že psaní deníku lidem pomáhá zbavit se stresu. Ale k těm mým výtvorům: ty pruty si můžeš prostě pověsit nad hlavu a udělat si selfie. Nemusíš potom už psát ŠŤASTNÁ VZPOMÍNKA. Už to tam máš napsané. Takže si ušetříš jeden krok.

Becky 17:48
Mami, říká se tomu hashtag.

Máma 17:48
Já tomu říkám Šťastná tyčka. Jako selfie tyčka, víš? Už jsem pár Šťastných tyček minulou neděli prodala na farmářském trhu. Byl to trhák! Manželka doktora McLintocka si jich pro ošetřovatelky v nemocnici pořídila 12, za každou zaplatila 50 dolarů. Nevěřila jsem vlastním očím!

Becky 17:48
No to já teda taky ne.

Máma 17:49
Takže jich mám v plánu na příští víkend na řemeslný trh v South Bend udělat daleko víc. Mám spoustu látky a už mi chybí jen ty větve. Potřebuju HEZKÉ, ne moc špinavé a nesmí na nich být moc listů. A samozřejmě taky musejí být bez brouků. Jo, a zajímalo by mě, jestli mu zavoláš.

Becky 17:49
Komu?

Máma 17:49
Reedovi přece. Teď se určitě vrátí zpátky, když jsou z jeho ubohých rodičů trestanci. Chystáš se mu zavolat?

Becky 17:49
Proč bych mu měla volat, mami?

Máma 17:50
No, bývali jste si dost blízcí.

Becky 17:50
Mami, už je to deset let. Mezitím jsem dospěla a mám zralý vztah. Nezapomnělas? Mám přítele Grahama.

Máma 17:50
No jo, já vím. Ale Reed byl mimořádný. Dokonce i na střední převyšoval ostatní chlapce, byl vysoký a slušný, a dobře vycházel s tvým tátou. Pamatuješ, jak tátu brával do klubu na golf?

Becky 17:51
Pamatuju, mami.

Máma 17:51
To už nikdy neudělal žádný z tvých kluků.

Becky
Nejspíš proto, že táta umřel, mami.

17:52

Máma
No, já jen říkám, že Reed byl moc milý. A všichni děláme chyby, takže bys mu pořád neměla vyčítat tu prkotinu, co se stala při maturitním večíрку. Očividně se od té doby změnil. Musel, jinak by nevyhrál všechny ty turnaje a nenatáčel reklamy! Taky bys třeba mohla pomoci těm chudákům.

17:52

Becky
Jakým chudákům?

17:52

Máma
Jeho rodičům. Chovali se k nám moc pěkně, když táta onemocněl.

17:52

Becky
Mami, na tohle já nemám čas. Jedu teď večer na degustaci do Originálu.

17:52

Máma
No jo, tak pozdravuj Grahama. Vyříd' mu ode mě, že ta jeho Modrá kláda byla vážně skvělá.

17:53

Becky
?!

17:53

Máma
Ten sýr, co mi doporučil do šicího kroužku. Byl vynikající.

17:53

Becky
Aha, vyřídím, spolehni se. A nezůstávej v tom parku moc dlouho.

17:54

Máma
Ne, neboj. Zdá se, že to nejlepší už je stejně pryč. Asi příště zkusím tu prázdnou parcelu vedle hasičárny. Dobře se večer bav! ♥

17:54

Od: Trimble Stewartová-Antonelliová@Stewart&Stewart.com
Datum: 13. března 19:06:26
Komu: Carly Stewartová@StewartRealty.com; Marshall Stewart@StewartRealty.com; Reed Stewart@reedstewart.com
Kopie: Tony Antonelli@AntonelliPizza.com
Předmět: Naši rodiče

Ahoj, Marshall, Reede a Carly (píšu i tobě, Carly, protože vím, že ti Marshall stejně všechno říká, a taky samozřejmě dávám do kopie i svého manžela Tonyho):

Zaplatila jsem kauci za mamku a tatku, takže je pustili z vězení. Nemusíte mi děkovat nebo mi posílat peníze. Byla to moje povinnost, jelikož jsem jejich nejstarší dítě (a vykonavatelka jejich poslední vůle).

Tímhle dopisem vám ale chci oznámit, že to bylo naposledy, co jsem s našimi měla něco společného. Jejich nedávné chování je nejenom ostudné, ale ohrožuje jak moji pověst jakožto právničky, která působí u soudu, tak i Tonyho postavení ve městě jakožto věhlasného restaurátéra (pro vaši informaci, pokud to náhodou nevíte: příští měsíc otevírá v Dearbornu sesterskou restauraci původního podniku Antonelli's, která se bude jmenovat Antonelli's II).

Nejsem si úplně jistá, jestli si uvědomujete, jak moc to s našimi poslední dobou šlo z kopce. Zjistila jsem to dnes odpoledne, když jsem je poprosila, aby mi proplatili kauci (1600 dolarů), a oni odpověděli, že nemají peníze.

Ne že nemají peníze ušetřené na penzi. **NEMAJÍ PROSTĚ VŮBEC ŽÁDNÉ PENÍZE.**

Nejenom že si vzali na dům druhou hypotéku, brali si taky peníze z kreditek, aby zaplatili (některé) účty.

(Říkám „některé účty“, protože když jsem je dovezla domů, našla jsem ve schránce spoustu upomínek; evidentně si schránku už delší dobu nevybírali. Byly tam faktury od místních obchodníků, jako třeba z Hayesova železářství, kde si tatka evidentně pořídil novou vložku do bazénu.)

Mamka pro změnu během minulých tří měsíců nakoupila stírací losy za víc než 5000 dolarů od Publishers Clearing House. Zaplatila za ně šekem.

Když jsem se jich na to zeptala, jen se smáli a říkali mi, ať si nedělám starosti, protože se to „všechno urovná“.

Chcete vědět jak?

Naši rodiče si plánují, že budou v důchodu vydělávat „miliony“ prodejem dalších známek podobných té, kterou se včera večer snažili okrást Shenanigans, a vyhrají jackpot v Publishers Clearing House.

NAŠI JSOU VZDĚLANÍ. JAK JE TOHLE VŮBEC MOŽNÉ?

Snažila jsem se jim oběma vysvětlit, že i v tak nepravděpodobném případě, že by vydělali majlant na tatkově sbírce známek a mamčinyh stíracích losech, pořád je nutné zaplatit daně jak z prodeje, tak z výher, a potom určité nezbyde dost peněz na to, aby zaplatili:

1. Za odchyt víc než tuctu divokých koček, které momentálně pobývají v domě a jeho okolí.
2. Hypotéku(y).
3. Dva mercedesy (mohl by mi někdo prosím vysvětlit, proč mají naši na leasing dva zbrusu nové mercedesy, když si nemůžou dovolit ani jeden?), nebo
4. Americké vládě, které tatka dluží tisíce na daních. (On si myslí, že je ve skutečnosti nedluží, protože – jak mi vysvětlil – jeho účetní zemřel před pěti lety. Když člověku totiž podle tatkovy výkladu umře účetní, už dál platit daně nemusí. Zřejmě to řeší nějaký úžasný zákon, o kterém jsem až doteď neměla ani potuchy! Co kdybychom všichni začali vraždit účetní? Nadobro bychom se tak zbavili daní!)

Díkybohu, že na mě tatka přepsal kancelář jako dárek k promoci, protože teď by mu ji sebrali kvůli nesplácení hypotéky.

Když jsem tatkově řekla, že žije v bludu a že je jasně nejvyšší čas, aby mi s mamkou dali plnou moc ohledně financí, abych tenhle binec nějak vyřídila (jako vykonavatelka můžu zařídít platbu jejich dluhů, jediné až zemřou), odpověděl, že „se mám jít vycpat“!

A když jsem nesmírně laskavě naznačila, že by si s mamkou měli zajít k lékaři, ale ne k doktoru Jonesovi, aby zhodnotil jejich duševní způsobilost, protože je nabíledni – aspoň mně to tak připadá –, že se oba pomátli, velmi zřetelně mi sdělil, že bych měla vypadnout.

Dokonce i moje rada, aby se přestěhovali do nějaké příjemné seniorské komunity v Kalifornii, jako to udělal strýček Lyle, a prodali dům (nebo se aspoň tvářili, že se ho snaží prodat, než jim ho sebere banka, tedy ne že by někdo někdy chtěl tu zatuchlou rozpadající se barabiznu koupit), se setkala

s mimořádně ostrým odmítnutím. Taťka mi oznámil, že Bloomville opustí jediňě v „borovicové rakvi“.

Tak vám tohle píšu, hlavně abych vám popřála hodně štěstí. Já si své už odpracovala, a už pro ně nehnu prstem. Já i můj manžel musíme řídit vlastní podniky a taky vychovávat dvě dospívající děti. Nemám čas ani chuť hrát šarady s těmi blázny, kteří o sobě tvrdí, že jsou naši rodiče.

Přestože je nepravděpodobné, že by se vám POVEDLO ty dva přivést k rozumu, doufám, že nezapomenete, že mi máma slíbila všechno stříbro, watefordský křišťál a samozřejmě ten lustr z benátského skla z jídelny. Carly, vy doma formální jídelnu nemáte, takže by se vám ten lustr nikam nehodil, a tvoje děti jsou moc malé na to, aby ocenily křišťálové skleničky.

A Reede, tvému životnímu stylu z toho neodpovídá vůbec nic.

Upřímně řečeno, jako vykonavatelka jejich poslední vůle si to málo opravdu zasloužím – zvláště po tom, co jsem dneska zažila.

S pozdravem

Trimble Stewartová-Antonelliová
Advokátka
Stewart & Stewart, s.r.o.
South Moore Pike 1911
Bloomville, IN 47401
(812) 555-9721
www.stewart&stewart.com

OBRAZOVKA TELEFONU CARLY STEWARTOVÉ

CARLY STEWARTOVÁ

20:00

92%

DNES

VŠE

ZMEŠKANÉ

Carly
Nesnáším tvoji ségru.

19:37

Marshall
Uklidni se. Vzpomeň si, co ti říkal terapeut.

19:37

Carly
To si teda vzpomínám. A právě proto esemeskuju, že nesnáším tvoji ségru, protože jinak bych to tu musela před dětma řvát nahlas.

19:37

Marshall
Ne, nemyslel jsem tohle, ale to, jak si Trimble nemůže pomoci a musí prostě taková být. Má problémy se sebeúctou.

19:38

Carly
No možná to souvisí s tím, že se vaši měli pořádně rozmyslet, než ji pojmenovali Trimble. Pak by necítila nutnost provdat se za prvního a jediného chlapa, který ji pozval na rande. Mimoto se ukázalo, že je tak nesympatický, že v životě nesežene kloudnou práci, takže aby měl zaměstnání, museli mu vlastní rodiče koupit pizzerii.

19:38

Marshall
Ty si myslíš, že ONA má hrozné jméno? Já se jmenuju po Thurgoodu Marshallovi. A kdo kdy slyšel o soudci Nejvyššího soudu Stanleyem Formanu REEDOVI?

19:39

Carly
Ten nejvyšší soudce, po kterém tě vaši pojmenovali, zemřel po pouhých dvou letech v úřadu. Navíc jí to lidi na střední zkracovali na BLÉ.

19:40

Marshall

19:40

A proto trpí nízkou sebeúctou.

Carly

19:40

To je mi fuk. Pořád ji nesnáším. Skoro stejně jako nesnáším Summer Hayesovou.

Marshall

19:41

Doufám, že je ti teď líp, když sis takhle ulevila.

Carly

19:41

Trochu jo. Díky.
Stejně ale musíme vymyslet, co provedeme s vašima.

Marshall

19:41

Zabijeme ségru?

Carly

19:41

😊

Originál – obchod s vínem a sýry

Vytvořil událost

Před 12 hodinami

Dnes večer mezi 18 a 22 ochutnávka vín a sýrů

Vzorky vín a sýrů z celého světa!

Tonymu Antonellimu, Summer Hayesové, Becky Flowersové a dalším 54 se toto líbí

NEJLEPŠÍ KOMENTÁŘE

Becky Flowersová – Nemůžu se dočkat!

Dnes v 13:10

Graham Tucker – 😊 ♥

Henry De Santos – Schovejte mi trochu toho cabernetu, co jsme ho měli onehdá večer!

Dnes v 13:16

Nicole Flowersová – A kapku toho ledového vína!

Dnes ve 14:45

Graham Tucker – Uložil jsem vám to víno do zvláštní police!

Dnes v 15:12

Tony Antonelli – Rozhodně se tam uvidíme, kámo!

Dnes v 15:45

Graham Tucker – Super!

Dnes v 15:52

Trimble Stewartová-Antonelliiová – Hrozně rádi bychom přišli, ale musíme dát děti spát po večeři, která bude vynikající, chutná, uvařená doma ze samých biopotravin a sníme ji dohromady celá rodina, tak jako to děláme každý večer, protože RODINA je to nejdůležitější. Navíc já po víně dostávám migrénu.

Dnes v 17:30

Graham Tucker – Tak se příště zkus zastavit pro láhev pinotu noir a můžeš ho vypít doma při vaření rodinné večeře, Trimble. Pinot noir má přirozeně nízký obsah taninu, podobně jako bílá vína, například pinot gris. Hlavní důvod pro bolest hlavy po víně je dehydratace, takže určitě při vychutnávání mých vín pij hodně vody!

Dnes v 17:32

Graham Tucker – Jenom bych rád řekl, že si moc vážím toho, jak všichni podporujete místní obchodníky a obzvlášť Originál, takže na Den svatého Patrika připravujeme desetiprocentní slevu pro všechny příslušníky policejních a ozbrojených sil, kteří přijdou na ochutnávku irských čedarů!

Dnes v 18:00

Henry De Santos – Páni!

Dnes v 18:02

Zúčastní se (128)

Nedávní hosté (více než 20 nových)

Možná (47)

Pozvaní (527)

Skype	Kontakty	Volat	Vidět	Nástroje	Pomoc
Marshall Stewart se připojil k chatu 22:02					
Carly Stewartová se připojila k chatu 22:02					
Marshall Stewart	Počkat, co tady zase všichni děláme?				
Carly Stewartová	Chatujeme s Reedem o tvých rodičích.				
Marshall Stewart	Proč se nebavíme přes facebook?				
Carly Stewartová	Už jsem ti to říkala. Reed si přejel telefon golfovým vozíkem a rozbil na něm kameru.				
Marshall Stewart	Už zase?				
Carly Stewartová	Buď rád, že jsem se mu nakonec dovolala.				
Marshall Stewart:	Proč nemůžu mít normální rodinu?				
Carly Stewartová	Ale zlato, no tak. Jestli si myslíš, že ty nebo tvoje rodina budete někdy normální, tak to se hluboce mejlíš.				
Marshall Stewart	Co tím				
Reed Stewart se připojil k chatu 22:04					
Reed Stewart	Ahoj ahoj! Jak se má můj nejoblíbenější páreček chovatelů?				
Marshall Stewart	Sklapni. Naši jsou zločinci.				
Reed Stewart	Jo, taky ti přeju dobrý den, starší brácho!				
Carly Stewartová	Dobrý večer. Tady je teď večer, Reede.				
Marshall Stewart	Přihodilo se snad během posledních 24 hodin něco dobrýho?				
Carly Stewartová	Marshalla ty zprávy o tvých rodičích docela trápí, Reede.				

- Reed Stewart No to vidím. Ale jsou teď doma, ne?
- Marshall Stewart Jo, jsou doma. Copak ti nepřišel e-mail od Trimble?
- Reed Stewart Jo, dostal jsem ho, ale ještě jsem ho nečetl. Trimble mi od chvíle, co zjistila, že mám přístup k soukromému letadlu, posílá už jenom samé nesnášenlivé maily. Tenkrát totiž usoudila, že by ode mě byl dobrý vánoční dárek tím letadlem dopravit ji, Tonyho a jejich děti do Aspenu. Já měl za to, že místo toho by děti možná spíš ocenily dárkový poukaz na pětadvacet dolarů na iTunes. Trimble o mně prohlásila, že jsem zlý strýček. Dohodli jsme se, že se nedohodneme.
- Carly Stewartová TY MÁŠ SOUKROMEJ TRYSKÁČ????
- Reed Stewart Ne. Trimble SI MYSLÍ, že jo, protože jednou v televizi viděla dokument, ve kterém se říkalo, že profesionální golfisti létají na turnaje soukromými letadly. A někdy je to pravda, složíme se a dohromady si najmeme letadlo, protože nechceme riskovat, že se nám ztratí hole. Což by se mohlo snadno stát, kdybychom letěli normálně s aerolinkami a museli je dávat do zavazadlového prostoru. Ale to neznamená, že jsem pitomec, co si koupí vlastní letadlo. Můj finanční poradce by mě zabil. Označil jachty a soukromá letadla za dvě nejhorší věci, za které může člověk utratit prachy. Jsou to jenom díry, kam se nakonec sype spousta prachů, protože ty krámy jsou věčně rozbité.
- Marshall Stewart Páni, Reede, je fascinující sedět a číst si o finančních strastech profesionálního sportovce-multimilionáře. Prosím, vyprávěj dál.
- Carly Stewartová Marshalle, no tak. Víš, že to takhle nemyslel. A já se ho na to letadlo zeptala.
- Reed Stewart Pro tvou informaci, Marshalle, finančního poradce si držím proto, abych měl jistotu, že jsem dost naspořil, protože jednou chci založit řetězec juniorských golfových škol.
- Marshall Stewart Juniorská golfová škola? Kdes na to přišel?

- Reed Stewart No tak, Marshalle. Víš, jaké jsme to doma měli – já se soudcem. Golf je jediná věc, která mi pomohla zachovat zdravý rozum – no, jedna z věcí. Nakonec mě to zachránilo – a to doslova. Myslím, že by víc dětí mělo dostat možnost vyzkoušet si golf, a toho se dá docílit, jedině když bude dostupnější a levnější. Chci založit mimoškolní program, co se zaměří jenom na tohle. A navíc začínám být unavený z toho, jak pořád cestuju, bydlím po kufrech a každou noc mám pod hlavou jiný polštář.
- Carly Stewartová Ach, Reede. To je tak roztomilé.
- Marshall Stewart Roztomilé? To si ze mě děláš srandu? Vážně jsi mu skočila na ty sentimentální kecy, Car?
- Carly Stewartová Jak to myslíš?
- Marshall Stewart Reede, jak často fungovalo „jsem unavený z toho, že pořád cestuju, bydlím po kufrech“ na to, abys sbalil nějakou holku?
- Reed Stewart Překvapivě často.
- Marshall Stewart Tak a mám jasno. Brácha je monstrem.
- Reed Stewart Ale k pomilování.
- Carly Stewartová Nechtěli byste s tím přestat? Nejsme tu kvůli Reedovu milostnému životu. Musíme si promluvit o našich. Tys vážně nečetl Trimblin e-mail, Reede?
- Reed Stewart Jen jsem ho prolítl.
- Marshall Stewart Prolítl???? Naši jsou podle všeho na mizině a možná trpí demencí a tys to jen prolítl.
- Reed Stewart Jo, to je ta část, které vůbec nerozumím. Jak můžou hergot být na mizině? Ve svém vánočním rodinném e-zpravodaji se Trimble vychloukala, jak je pyšná, že v soukromé praxi se soudcem ročně vydělávají šestimístné sumy.

- Carly Stewartová Fuj! Na to už jsem úplně zapoměla. A ukazovala fotky, jak jsou ona a Tony a jejich zlatíčka na lyžařském výletu v Aspen. Kam se jí povedlo dostat i přes to, že ji tam kruťas Reed odmítl dopravit neexistujícím soukromým letadlem.
- Marshall Stewart No, bohužel nikoho z nás nenapadlo prověřit si, co máma a táta dělají se svým podílem na těch penězích.
- Reed Stewart Evidentně si vzali na leasing nový mercedes a vyplázli až moc za pamětní známky George Washingtona.
- Carly Stewartová Nezapomeň na stírací losy. To se mi vážně moc líbilo.
- Reed Stewart Vypadá to, že se něco z toho děje už docela dlouho. Jak to, že se o tom dozvídáme až teď?
- Carly Stewartová Tak to není. Někteří z nás o tom vědí už docela dlouho. Ale ti ostatní to pořád popírají a odmítají si připustit, že je něco v nepořádku, protože bylo za každou cenu nutné vyhnout se konfliktu, hlavně s *tvým* tátou.
- Marshall Stewart To není fér. Jak jsme měli vědět, že se něco takového děje? Máma s tátou nás ani nepustili do domu, když Carly odvážíla poznamenat, že co vyhodili Rhondu, už to tam zdaleka nevoní tak svěže jako dřív.
- Reed Stewart ONI VYHODILI RHONDU?
- Carly Stewartová Marshalle, já ti říkala, že máme počkat a říct mu to až osobně.
- Marshall Stewart Jak asi, když sem NIKDY NEPŘIJEDE? Vídáme ho jenom jednou do roka – jestli vůbec –, když za ním vyrazíme do LA, nebo když hraje někde poblíž.
- Reed Stewart Jak mohli vyhodit Rhondu? Rhonda pro ně přece pracovala, už když jsme byli malí! Když vyrazili Rhondu, kdo mi udělá pečené kuře přesně tak, jak ho mám rád?

- Marshall Stewart Jasně, Reede, jako vždycky se zajímáš jenom o sebe. A o svůj žaludek.
- Carly Stewartová Já vím, jak to myslíš, Reede. A pokud víme, rodiče vyhodili Rhondu po pětadvaceti letech příkladných služeb, protože si táta koupil 800 starožitných soudcovských kladívek od jiného sběratele pamětních předmětů ze soudních síní, se kterým se setkal v Terre Haute.
- Reed Stewart Co prosím?
- Marshall Stewart No jo, tys to nevěděl? Táta říká, že šlo o skvělý obchod, protože prodávající „vůbec neměl ponětí, co dělá“.
- Reed Stewart A co chce táta s *osmi stovkama* starožitných soudcovských kladívek dělat?
- Marshall Stewart Táta říká, že je plánuje prodat třikrát tak draho. Tvrdí, že kladívka a sbírka známek, kterou, jak víš, buduje už léta, mu vynesou MILIONY.
- Reed Stewart A tobě to nikdy nepřipadalo trochu divné?
- Carly Stewartová DÍKY!!! Vidíš, Reede? Vidíš, s čím musím každý den žít?
- Marshall Stewart Táta byl vždycky krapet výstřední! Pamatuješ, jak nás s mámou nechávali jezdit na kole do mléčného baru, mně tenkrát bylo 11 a tobě 7?
- Reed Stewart Jo. Co je na tom výstředního?
- Marshall Stewart Reede, nejbližší mlíčnéj bar byl dvacet kiláků daleko.
- Reed Stewart Ty teda tvrdíš, že byli takoví vždycky, a vyhodit Rhondu kvůli hromadě kladívek ti připadá úplně normální?
- Carly Stewartová Tví rodiče mi vysvětlili, že Rhondu museli vyhodit, protože už nepotřebovali kuchařku, jakmile se zbavili sporáku, jelikož potřebovali místo na pračku a sušičku, které přestěhovali ze sklepa, aby si udělali místo na všechna ta kladívka.

- Reed Stewart A to jako dává smysl?
- Marshall Stewart Dává, když se nad tím zamyslíš.
- Reed Stewart Ne, ne, Marshalle, nedává. Kde je teď sporák?
- Carly Stewartová Dlouho stál venku v předzahrádce společně s krůtími kostříčkami, až tam nakonec Rhonda poslala své kluky, aby ho naložili na dodávku a odvezli do jejich kostela. Rhonda říkala, že jestli se soudce chce chovat jako cvok, tak to je jeho věc, ale že ví o nějakých míň praštěných lidech, co si váží pořádné domácí kuchyně.
- Reed Stewart Moment. Jaký krutí kostříčky?
- Marshall Stewart Carly, víš, co říkal terapeut. „Praštěný“ je dehumanizující termín. Máma a táta, stejně jako Bailey, prostě jenom dělají věci trochu jinak než ostatní, a někteří lidi, jako například naše drahá sestra a možná bloomvillská policie, je za to soudí trochu moc přísně.
- Reed Stewart Jaký terapeut? Vy chodíte k terapeutovi???
- Carly Stewartová Jo, protože tvůj starší brácha pořád všechno popírá, Reede. Tví rodiče potřebujou pomoc, ale odmítají ji, protože nechápou, že mají problém. A jistí členové rodiny pochopí, že to je problém, až když se to dostane na veřejnost, jako teď. Ale i v takovém případě to chtějí jenom zamést pod koberec, aby to zmizelo, nemají chuť skutečně něco udělat, aby se celá ta záležitost vyřešila.
- Marshall Stewart Přesně tak! A teď to ví *celej svět*, díky tomu, co naši včera večer provedli v Shenanigans, a psalo se o tom i v *NY Journal*. Proto je Trimble tak bez sebe.
- Carly Stewartová Já vlastně nemluvila o Trimble, Marshalle, ale to je jedno. I když netuším, kdo mohl poslat článek z *Bloomville Herald* do *NY Journalu*.
- Marshall Stewart Tady jde asi tak stejně o Reedův žaludek jako o tvoji osobní pomstu Summer.

- Reed Stewart Hele, nemohli bychom si dát trochu oraz? Nemůžu uvěřit, že Summer Waltersová pořád existuje.
- Carly Stewartová No jasně že jo. Každé město potřebuje svou mrchu, a tou naši je pořád Summer. Akorát že z ní teď je Summer Hayesová. Vdala se za Boba Hayese. On zdědil po tátovi železářství. A tvůj táta si u něj koupil tu vložku do bazénu – no, vlastně ne, když za ni pořád nezaplátil.
- Marshall Stewart Prosím vás, SOUSTŘEDME SE! Udělal jsem seznam věcí, na kterých my tři potřebujeme zapracovat, když Trimble říká, že nepomůže, a stejně by nám byla k ničemu.
- 1) Sejít se s právníkem – jasně že ne s Trimble –, abychom zjistili, co můžeme udělat s jejich daněmi.
 - 2) Začít obvolávat banky, od kterých mají kreditky, a zjistit, jestli se dá vyjednat splátkový kalendář.
 - 3) Udělat totéž se všemi místními obchodníky, kterým dluží peníze – jako třeba Hayesovo železářství.
 - 4) Začít hledat v oblastech s bydlením pro penzisty, kam by se mohli naši přestěhovat a kde se o ně dobře postarají. Po tomhle všem se určitě nepohrnou do bydlení u někoho z nás, a stejně je nikdo z nás nechce – pokud neexistuje něco, s čím ses nám nespřel, Reede.
 - 5) Začít třídit ty jejich krámy – jestli nás teda vůbec pustí do domu – a zjistit, jestli tam není něco cenného, co se dá zpeněžit, abychom umožili aspoň část jejich dluhů.
 - 6) Začít inzerovat dům a prodat ho. A když bude potřeba, prodat ho klidně hodně pod cenou. Jenom je odtamtud musíme sakra dostat, než se do Bloomvillu začnou sjíždět novináři z celého světa, aby udělali rozhovor s párečkem, který se pokoušel okrást Shenanigans. A taky proto, že minulou zimu táta dvakrát cestou do garáže uklouzl na ledu a máma třikrát upadla ve vaně a hnula si se zády.
- Carly Stewartová A co Trimblin návrh dostat je k doktorovi, ale ne k doktoru Jonesovi? On je ještě starší než oni a jsou nejlepší přátelé. Upřímně pochybuju, že by jim diagnostikoval demenci.

- Marshall Stewart Ale naši netrpí demencí! Ne, pokud ji neměli celý život. Jsou prostě divní. Vždycky byli praštění.
- Carly Stewartová Vidiš, Reede? Vidiš, co vedle sebe mám?
- Marshall Stewart Cože? Proč lidi automaticky usuzují, že každý člověk, kterému je přes 60 a chová se trochu neobvykle, jasně trpí demencí? Víš, jak se tomu říká? Stárnutí.
- Carly Stewartová Když jsme s tvou mámou a našima holkama šly posledně na oběd, nechala jsem ji řídit. Projela přes troje semaforey na červenou. Upozornila jsem ji na to a ona odsekla, že červená je pro ostatní, pro ni ne, protože je skvělá řidička.
- Reed Stewart Asi by bylo fér přiznat, že taková je odjakživa. Ale i tak, ke mně se nenastěhujou. Já si vezmu na starost bod číslo čtyři.
- Marshall Stewart Najít jim domov na penzi? To je to nejjednodušší!
- Reed Stewart Ne, je to nejtěžší. Trimble říká, že soudce odsud nepůjde.
- Marshall Stewart No, najít pro ně bydlení, kam by se přestěhovali, je brnkačka. Malér je dostat je tam. A ty tak akorát brnkneš strejdovi Lyleovi a poprosíš ho, aby zjistil, jestli je pro ně místo u něj v Palm Springs.
- Reed Stewart Abys věděl, Marshalle, mámu a soudce by v domě strejdy Lylea v Palm Springs nevzali, protože to je domov pro seniory jedině z řad LGBT. Opravdu si myslíš, že by se tam Richard a Connie Stewartovi hodili?
- Marshall Stewart Aha. No, dobrá, tak asi ne. Ale pořád se snažíš dělat cokoli, jen abys sem nemusel přijet. Nepředstírej, že to tak není. A já taky vím proč. Aby ses vyhnul setkání s NÍ.
- Reed Stewart Vůbec netuším, o čem to mluvíš.
- Marshall Stewart No o Rhondě rozhodně ne, to je snad jasný.

- Carly Stewartová Marshalle, tohle není úplně fér. Reed má docela dobrý důvod, proč nebyl tak dlouho v Bloomvillu.
- Marshall Stewart Ale prosím tě! To bylo před deseti lety! Už se z toho dostal. A všichni jsme zažili nějaký nepříjemný moment, který nás trápí, ne?
- Carly Stewartová Ano, ale táta mu řekl, ať vypadne a už se nevrací.
- Marshall Stewart Opakuju, stalo se to před deseti lety. A je jasný, že to táta nemyslel vážně.
- Reed Stewart Marshalle, když jsem se nastěhoval ke strejdrovi Lyleovi – jedinému členu rodiny, který mě k sobě vzal, když mě táta vykopl –, táta mi poslal doporučený dopis se sdělením, že jsem v Bloomvillu *persona non grata*. Napsal, že jestli se ještě někdy odvážím vkročit do státu Indiana, nechá mě zavřít pro přečin nedovoleného vstupu, krádež, napadení, řízení motorového vozidla pod vlivem a konzumaci alkoholu pod zákonnou věkovou hranicí. A protože byl nejvyšším státním zástupcem ve státě Indiana, připadalo mi to dost vážné.
- Marshall Stewart Fajn. Možná to trochu přehnal. Ale jak jsme všichni zjistili, stejně ses chystal nastěhovat k Lyleovi. A je jasné, že táta toho, co tenkrát řekl, lituje. V jednom kuse o tobě mluví a sleduje každý turnaj, na který se kvalifikuješ. Myslím, že ho vážně mrzí, co se stalo. Jenže tys nikdy neměl odvalu vrátit se zpátky a dovolit mu, aby se omluvil... a to všechno kvůli nějaký HOLCE.
- Carly Stewartová Marshalle, myslím, že jsi trochu moc tvrdý.
- Reed Stewart Jestli mluvíš o Becky, tak jsem se snažil udělat správnou věc.
- Carly Stewartová Já myslím, že bychom měli změnit téma. Co si takhle popovídat o tom, jak moc všichni nesnášíme Trimble. Nebo Summer Hayesovou.
- Marshall Stewart Správná věc by byla, kdyby ses sem vrátil už dávno, Reede, a postavil se svým démonům. Pak bych já nebyl

- ten jediný přičetný člověk v celé rodině, který je teď má na krku.
- Carly Stewartová Marshalle, NECH TOHO! Reede, já to chápu. Tvůj táta býval docela strašlivý. Ale s věkem hodně změkkl. Myslím, že ve skutečnosti už zapomněl všechno, co se mezi vámi té noci stalo.
- Marshall Stewart Carly, Reed si nedělá starost kvůli tomu, že by se měl zase sejít s TÁTOU. Nebo snad jo, Reede?
- Carly Stewartová Marshalle, řekla jsem ti, abys TOHO NECHAL.
- Reed Stewart Jestli je táta se mnou tak v pohodě, proč se mi neomluvil na Trimblině svatbě?
- Carly Stewartová No asi proto, že jste se ty a Marshall chovali jako telata, pamatuješ? Zavinili jste, že ženich přišel na vlastní svatební hostinu s dvouhodinovým zpožděním.
- Marshall Stewart Panebože, na to už jsem úplně zapomněl.
- Reed Stewart Jak to, že Tony nedokázal přijít na to, jak se zevnitř odemykají dveře od limuzíny?
- Marshall Stewart No jo, Tony.
- Reed Stewart Hm, Mamlas Tony.
- Carly Stewartová Vy jste oba idioti. Hele, Becky se má fajn, Reede. Nemusíš si kvůli ní dělat hlavu. Má teď vlastní podnik. Převzala po tátovi tu stěhovací firmu.
- Reed Stewart No jo, to jsem viděl na facebooku.
- Marshall Stewart Ty svou bejvalku šmíruješ na facebooku??? Úchyle.
- Carly Stewartová Marshalle, nech ho bejt.
- Reed Stewart Já se nebudu omlouvat za to, že mě zajímá, co se děje s lidmi, se kterými jsem vyrůstal.
- Marshall Stewart Jo, hlavně s JEDNOU osobou.

- Reed Stewart Případá mi zajímavé, jak kariéry, které mají v dospělosti, odpovídají osobnostním rysům, které měli už jako děti. Jako třeba Bob Hayes, ten má železářství a Becky podniká ve stěhovací firmě.
- Marshall Stewart Oba jejich tátové umřeli na rakovinu a přenechali jim rodinný podnik.
- Reed Stewart Jo, ale Becky vždycky ráda organizovala věci a šéfovala lidem okolo.
- Carly Stewartová A Bob byl vždycky šikovný s nářadím.
- Marshall Stewart Reede, je moc špatné, že jsi Becky neposlechl. Mohl jsi vlastně získat vysokoškolské vzdělání.
- Reed Stewart Místo šestimístní sumy ze smlouvy na reklamu na golfové hole Callaway? Jo, každé večer kvůli tomu brečím do polštáře, Marshalle.
- Carly Stewartová Přesně tak, Marshalle, já si myslím, že se bráchovi daří docela dobře. Takže jestli jsi byl na Beckyině facebooku, Reede, tak jsi taky nejspíš viděl, že teď má skvělého nového přítele. Patří mu ten fakt pěkný obchod s víny a sýry na soudním náměstí. Vypadá vážně perfektně.
- Reed Stewart Ne, to mi muselo utéct.
- Marshall Stewart HA HA HA! Úchyl to neví!
- Carly Stewartová Marshalle, prosím tě, přestaň blbnout!
- Reed Stewart Já taky chodím s bezvadnou ženskou. Taky má vlastní podnikání.
- Marshall Stewart No jasně.
- Carly Stewartová To je skvělé, Reede.
- Reed Stewart Prodává víno. Já jí dávám golfové lekce.
- Marshall Stewart No jasně.